

# Világosság

6 OLDAL ÁRA 4 LEJ

Taxa postală plătită în numerar 2922  
anul. Dir. Gen. PTT No. 223.204/22

A ROMANIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1948. december 22. szerda.

V. ÉVFOLYAM, 298. szám.

## Rendes ülészakra ül össze a Nagy Nemzetgyűlés december 27-én

BUKAREST — A Rador társulati iroda jelentése szerint a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsa a Román Népköztársaság legfelsőbb államhatalmi szervét, a Nagy Nemzetgyűlést, december 27-én reggel 10 órára rendes ülészakra hívta össze.

Az ország dolgozó népének legjobb képviselőiből álló Nagy

Nemzetgyűlés az ország legfontosabb politikai kérdéseiben dönt. Új ülészakában is azokat a kérdéseket tárgyalja le, amelyek hozzájárulnak majd az ország dolgozó népe élet színvonalának emeléséhez, az ország gazdasági fejlődéséhez és a lakosság életkörülményeinek állandó javulásához.

A legfelsőbb államhatalmi szerv, rendes ülészakában is az ország dolgozó népe érdekeit szolgáló törvényeket hoz és szavaz meg, hogy ezekkel is felzárkózzunk gazdasági elmaradottságunk egy részét és közelebb kerüljünk terveink megvalósításához, amely mindannyiunk érdekeit és jövő boldogulását szolgálja majd.

## Az Olt folyó szabályozásával tízezer hektár területet termőföldre változtatnak

BUKAREST. — A földművelésügyi minisztérium illetékes osztálya nagyszabású tervet dolgozott ki az Olt folyó közepes szakaszának szabályozására. A szabályozási

munkálatokat Foraras és Nagykülönbő vármegyékben kezdik el 51 kilométeres folyamszakaszon. Az Olt folyó szabályozási munkálatával 10.000 hektár termőföld

adnak át a mezőgazdaságnak. A Prut folyó ármentesítő munkálatai igen szép eredménnyel haladnak tovább. Tulcea megyében pedig önkéntes munkával több ezer hektár területet termékeny mezőgazdasági tájjá változtatott Népköztársaságunk dolgozó népének erőfeszítése és munkalendülete.

Az Olt folyó szabályozási munkálatai most újabb bizonyítéka annak, hogy kormányunk a mezőgazdaság elmaradottságának felszámolása mellett új, eddig felismeretlenül, parlagon heverő területek meghódításával harcol a jobb kenyér biztosításáért.

## Szabályozták a rizs vasúti szállítását

BUKAREST (Rador) — Az Államvasutak Vezérigazgatósága a következőket közli:

1. A Romcereal állam kereskedelmi társaság által bármilyen mennyiségben vasúti szállításra feladott hántott és hántatlan rizsszállítmányokat, függetlenül attól, hogy ki a címzett, minden alakítás nélkül felveszik.

2. A Centrocrom Aliment állami kereskedelmi társaság által feladásra kerülő hántott rizsszállítmányokat a feladásnál az államvasutak szabadon, minden megszorítás nélkül felveszi.

3. A vetőmagnak szánt hántatlan rizsszállítmányokat a keres-

kedelmi minisztérium által kiállított különleges engedély felmutatása alapján veszik fel vasúti szállításra.

4. A Romcereal vagy a Centrocrom Aliment állami kereskedelmi vállalatokon kívül, bármely személy vagy kereskedelmi cég hántott rizsszállítmányát vasúti szállításra csak a Romcereal állami kereskedelmi társaság által kiállított olyan bizonyítvány alapján veszik fel, amelyből kitűnik, hogy a hántott rizs a nyers rizs ellenében adott mennyiségből származik, amelyhez a feladónak joga van.

## Módosították az egyéves jogi iskolák tanrendjét

BUKAREST. — Az igazságügyminisztérium rendelete értelmében módosították az egyéves jogi iskolák tanrendjét. Mintán ezeknek az iskoláknak az órarendje meglehetősen zsúfolt és megakadályozza a tanulókat abban, hogy észszerűen elsajátíthassák a jogi ismereteket, az igazságügyminisztérium elhatározta a tanrend egyszerűsítését. Ezt úgy érik el, hogy két tananyagot törölnek a tanrendből és más anyagok előadásának óraszámát csökkentik. A jövőben nem szerepel az egyéves jogi iskolák tanrendjében a pénzügyi és szövetkezeti jog. A pénzügyi jog teljesen kimarad a tanrendből, a szövetkezeti jogot pedig összevontan a nemzetgazdasági órákon adják elő. A jogi ismeretek elő-

adására rendelt órák majdnem változatlanul megmaradnak.

A jogi iskolák tanrendjének egyszerűsítésével az iskola hallgatóinak hetenként kétszer — szerdán és szombaton — szabad délutáni biztosítottak.

## Utmutatónk és tanítónk

Nincsen még egy ember, aki felé annyi szeretet, bizalom és reménykedés áradna, mint Sztálin felé. A munkásosztály és a dolgozó szabadságravágyó népmilliók nagy és bálos tanítómestere ő, vezetőnk a békéért és népszabadságért vívott küzdelemben, utmutatónk, Marx, Engels és Lenin művének lángeszű folytatója.

Az emberiség nagy barátja ő, aki nem ismer más értéket, mint a leigázott és szenvedő emberiség érdekelnek védelmét. Egész életét ennek az ügynek szentelte s amikor a szovjet nép az ő vezetésével felépítette a szocializmus országát, a világ legjobbjainak álmát váltotta dicsőséges valósággá.

A kicsik és gyöngék védelmezője ő. „Minden nemzetnek, — mondotta — akár nagy, vagy kicsi, meg vannak a maga minőségi sajátosságai, jellegzetessége, amely kizárólag az övé, és amely nem található meg más nemzetnél. Ezek a sajátosságok alkotják minden nemzet hozzájárulását a világkultúra közös kinostárához, amelyet megésszítenek és gazdagítanak. Ilyen értelemben valamennyi nemzet — kicsi és nagy — egyaránt egyenlő helyzetben van és minden nemzet egyenlő bármely más nemzettel.”

A legbecsületesebb, a legigazabb hang ez, az Ember hangja és tudjuk, hogy a nagy Sztálin egész életében ezekért az elvekért küzdött. A Sztálin vezette Szovjetunióban ez a nemzetiségpolitika érvényesült és ezért küzdött a multban, és ezért küzd ma is világpolitikai síkon, hogy „valamennyi nemzet — kicsiny és nagy — egyaránt egyenlő helyzetben” legyen.

Hazánkban a Román Népköztársaságban a sztálini nemzetiségi politika utmutatásai alapján oldották meg végérvényesen a nemzetiségi kérdést. Ennek a sztálini utmutatásnak köszönhetjük, hogy a Román Népköztársaság dolgozó magyar népe az állam egyenrangú, egyenlő mértékben építő és boldoguló részeként köszönheti ma, nagy utmutatónkat és tanítónkat Joszif Viszarionovics Sztálint, születésének 69. évfordulóján.

## Elrendelték az Ujságírók Biztosító Pénztára tagjainak és nyugdíjasainak felülvizsgálását

BUKAREST (Rador) — A hivatalos lap szombaton megjelent száma közli a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának az Ujságírók Biztosító Pénztára tagjainak felülvizsgálásáról valamint ezen pénztár által adott nyugdíjellátási jogok szabályozásáról szóló rendeletét. A rendelet értelmében az Ujságírók Biztosító Pénztárának nem lehetnek tagjai azok, akik hozzájárultak a fasiszta, vagy reakciós rendszerek hatalomra jutásához, vagy fenntartásához, valamint azok, akik ellenséges magatartást tanúsítanak a Román Népköztársaság iránt.

A tagsági jog elvesztése maga után vonja a nyugdíj elvesztését is. Ugyancsak elvesztik nyugdíjjogosultságukat azoknak

utódai, akik a fasiszta és reakciós rendszerek hatalomra jutását vagy fenntartását elősegítették, vagy ellenséges magatartást tanúsítottak a Román Népköztársaság iránt.

Az Ujságírók Biztosító Pénztárának nyugdíjasai, vagy utódai, akiknek a Pénztár által adott nyugdíjon kívül, más jövedelmük is van, csökkentett nyugdíjat kapnak, még pedig úgy, hogy a tiszta jövedelmek összege a nyugdíjat is beleszámolva, havonta nem haladja túl a 14 ezer lejre.

A rendelet értelmében megjelentésétől számított 30 napon belül az Ujságírók Biztosító Pénztárának nyugdíjasai kötelesek nyilatkozatot adni, amelyben meg kell jelölniük a fenti rendelkezések szerinti összes tiszta jövedelmüket. A rendelet értelmében végrehajtására felülvizsgálási bizottságot létesítettek az Ujságírók Biztosító Pénztára jelenlegi tagjainak és nyugdíjasainak felülvizsgálására.

## Rövidesen üzembe- helyezik a szalmárk telefonközpontot

BUKAREST. (Rador.) — Az államosított Telefonszolgálat 1948. évi folyamán Kolozsváron és Nagyszombatban két önálló, ezer-ezer vonalat tartalmazó központot helyezett üzembe. Egyanélben az évben, a Telefonszolgálat tervehette azt, hogy befejezi a Szatmáron felépítendő harmadik automata telefonközpont építkezési munkálatait. A munkások és technikusok erőfeszítései segítségével sikerült az építést három és fél hónap alatt befejezni. Jelenleg a művelet berendezésén, az országos hálózati és helyi villanyvezeték beszerelésén dolgoznak.

Kolozsvár összes dolgozó megünneplik azt a napot, amelyen a népek nagy vezére és az egész világ munkáosztályának tanítómestere,

## JOSZIF VISZARIONOVICS SZTÁLIN BETÖLTİ 69. ÉLETVÉT.

Ujból kifejezést adunk a Szovjetunió és lángeszű vezetője iránt érzett nagy csodálatunknak és határfalat szeretetünknek, valamint csatlakozásunknak a békét szerető népek imperialisták elleni harcához.

Ebből az alkalmából, december 21-én délután 6 órakor R. Titu L. román nyelven és Jördély László magyar nyelven beszédet mondanak a Diákház nagyteremben.







# Üzemi dolgozóink egészségének védelmében

A kolozsvári egyetem higiéniai egészségét megóvassék. Csak hogy infézetében a városból és környékéről összegyűlt negyven gyári orvos, üzemi higiéniai tanulmányok, „tantárgyat” a kapitalizmus alatt is tanították. Akkor is voltak nagy szakértők, tankönyvírók, főorvosok és egyetemi tanárok, akik leirták és pontosan tudták, hogy milyennek kell lennie az egészséges gyárnak, a helyiségeknek, a balesetvédelmi berendezéseknek, hogy benne a munkás

### AZ ÜZEMI ORVOSOK

nem azért gyűltek össze egy hó-napi kurzusra, hogy csupán elméleti dolgokat tanuljanak. S egy héti szorgalmas tanulás után valóban sor került a tanultak gyakorlati alkalmazására. Az orvosok tanárral együtt ellátogattak Kolozsvár gyáraiba. A vendégek aprólékosan megnézték minden. Nemcsak a gyártermek, az irodák, a laboratóriumok, a raktárak, a gépházak érdekelték őket, de megnézték a kantint, a mosdókat, a ruhatarakat és a toalettet is. A helyiségek beosztása, a balesetvédelmi, tűzvédelmi berendezésekre éppen úgy kíváncsiak voltak, mint a kantinok fazekaira,

### AZ ORVOSI KISZÁLLÁSOKNAK

éppen az volt a célja, hogy javítsa a gépeket, a helyiségeket, a védelmi berendezéseket és mindazt, ami a munkás egészségét, életét, szellemét és jobbá teszi. A gyárak az államosítás révén a közönség kezébe kerültek. Tehát azokat az összegeket, amelyeket régebben a gyáros főnök, svájci üdülésre fordított, beruházásokra, jobb, biztonságosabb gépek felállítására fordítják. Az orvosok látóköré is bővült tapasztalatokkal gazdagodtak. A

tizedik gyári látogatásánál már több tudtak és élesebb szemmel láttak, mint az elsőnél. Persze a legtöbbet az az orvos tud, aki véletlenül az illető gyárban az üzemi orvos. Eddig csupán betegekkel kezelet. Most azonban, miután megtanulta az anyagot elméletileg és gyakorlatilag és vizsgái is tett le belőle, ő az üzemi orvos. Ma azonban a népi demokrácia ismerteti.

— Ez mind szép és jó — mondotta egy kételkedő, kurzuson résztvevő szociális betegséggyógyító orvos. „Hiába tanuljuk mi mindeneket a dolgokat. És hiába tudjuk, hogy mit kell javítani és csinálni, ha az üzemek elzárkóznak a javaslataink elől. Azt mondják, hogy fontosabb dolgokra kell a pénz. Azt mondják, hogy a termelésre kell!”

### A KÉTELKEDŐNEK NEM VOLT IGAZA

Összevesszük a kapitalizmus hanyagságát és nemtörődömségét a népi demokráciával... A kételkedő ezelőtt néhány nappal csattanós választ kapott. Az orvosi látogatásoknak máris megmutatkozott az első pozitív eredménye. A Napocémia gyár munkásigazgatója: Szántó Miklós, örömmel jelentette, hogy a bukaresti központ egy millió lejt engedélyezett az üzemnek, egészségvédelmi célokra, amelyből többek között napközi otthon és gyönyörű fürdő építenek.

De az egészségvédelmi érdeklődés, fellendülés és átváltozás a többi gyárakban is megkezdődött. Minden gyárnak lesz bölcsője, napközi otthona, gyönyörű munkahelyiségei, fürdője. Az egészségvédelmi kérdések iránt hatalmas érdeklődés nyilvánul meg mindenfelé. A munkásoknál éppen úgy, mint a mérnököknél, a munkásigazgatóknál és az üzemi bizottsági tagoknál, valamint az orvosoknál. Az élet szebb lesz. Az élet javul. A mennyiség minőségbe esap át. Sokkal több lesz a boldogabb ember. A boldog ember boldogsága is nőni fog. A demokrácia szocializmussá érik.

Dr. Szilágyi András.

# A csoportverseny eredményei, de az egyéni verseny sem kivihetetlen a kolozsvári GAZNDBAN

### Legyünk figyelemmel a mulasztásokra és az egyéni hibákkal

KOLOZSVÁR. — Szerke az ország üzemekben és gyárakban az ipari munkásság lekedesve vállalkozott a tervezésére. A tervezésére november 30-án a másik csoport, a gázgyár munkásai, 12 nap alatt rendkívüli rendeltetést végeztek el a terven kívül, ugyanakkor a verseny utolsó napjára munkájukat befejezték. A közbeeső ünnepek miatt a harmadik csoport, az elektroda üzem dolgozói az eddigi napi két keverés helyett három keverést vállaltak önkéntesen, hogy az ünnepek alatti kihagyást bepótolják.

— Reális a normánk és azt legfeljebb 20 százalékkal növelhetjük, — tájékoztat Andrást István műszaki vezető. — A november 7-i verseny alkalmával tervünket túlháladtuk, s amint az eddigi eredmények jelzik, a december 30-ára vállalt termelésünket is felülmúljuk — mutatja az eddig elért teljesítményt.

### Hiányzik az egyéni verseny

— Csak üzembelül csoportverseny megszervezésére nyílt lehetőség számunkra — mondja Marosán László, a versenybizottság egyik tagja. — A gázgyár 17. a vegyipar 8. és az elektroda üzem 12 munkása áll csoportversenyben. — A vegyipar és az elektroda üzem a gázgyár termelésében is igazodik az egyes munkafázisoknál.

### A vállalat másra utal...

Az anilin festék gyártásának dozozatát ismerteti az egyik vegyész. A különböző munkafázisokon keresztül menő anyag szilárd állapotban kerül ki a szárítóból. — Már megint elfelejtették a száritó hőjét szabályozni — jegyzi lentett volna.

### Újabb példával szolgál a vállalat

A műszaki vezető már háromszor kereste a raktármunkát, de nem találta helyén. Ha versenyben állana, bizonyára munkahelyén tartózkodna, hogy nevo után ne jegyezzenek be egy rossz pontot. Két megtörtént eset igazolja azt a tényt, hogy meg lehet szervezni az egyéni versenyt. Ha nincs lehetőség a teljesítménnyel, a termelés növelésével és minőség javításával versenyt mérni, akkor vegyük szempontra a munkafegyelmét és ha a hibák feljegyzésével döntik el, hogy melyik munkás követ el több vagy kevesebb mulasztást, akkor bizonyára az,

### Terjeszd a Világosságot

VILÁGOSSÁG

# Igy épült iskola Magyarcsestvén

MAGYARCSESTEVE. (Térsítőkön-től.) — Miénk a gyár, miénk a föld és miénk az ország — dolgozóink. Magunknak dolgozunk az ország minden részében és így építjük, erősítjük az országot. Sok egyszerű névmögé elrejtőzött munkáskez végzi az országépítés nagy munkáját, abban a biztos tudatban, hogy annak gyümölcsét nem mások — mint a mi magunk — hanem maga a dolgozó nép fogja élvezni.

Ezzel a tudattal fogtunk mi is neki még a nyár folyamán a munkánkat. Először iskolát építettünk. Állami iskolát, ahol anyanyelvünk oktatásán kívül analfabéta tanfolyamot és népművelődési előadásokat tartunk. Közösségi munkánk emelte fel romjairól az iskoláépületet és tette lehetővé elgondolásaink megvalósítását.

Az így végzett munka 2800 munkaóra, ami pénzértékre átszámítva meghaladja az 50 ezer lejt, ha mindehhez hozzászámítjuk az építkezésekhez felhasznált anyagot — amit szintén a szervezet tagjainak áldozatkészsége teremtett elő —, akkor a munka értéke a 80 ezer lejnyi összeget közelíti meg.

A munka élén a MNSz helyi szervezetének elnöke, Héjja János korvasmester járt, aki nemcsak irányította a munkálatokat, hanem azoknak fizikai részében is eszelektóvén részt vett. De egymással versenyezve izykezett előbbre vinni a munkát és befejezni a MNSz minden tagja, akik átértették, hogy az iskola már annak az új nemzedéknek épül, amely marxista-leninista tudáson át az új világ harcosságává válik.

**FIGYELM** Közelebről új MOZI nyílik meg Kolozsvárt!!! **FIGYELM**

# Megrögzött feketéző mészárosból

sos lesz demokráta, miként „kuttyából sem lesz szalonna” — alkalmazhatjuk némi módosítással ezt a mély értelmű régi igazságot a szamosújvári Biluska mester esetére is, aki a szocializmus alatt diszmagyarba öltözve acsarkodva bizonygatta fene nagy magyarságát, míg végül is kiderült, hogy nem is olyan nagy „hazaffy” őkelme, mint inkább minden hájjal megkent feketéző spekuláns.

Le is ülte Biluska mester azt a néhány hetet, amit akkoriban nagy sívvel kimerék számára és a felszabadulás után — a hasonszörűektől megszokott szemtelenséggel — már arra hivatkozott, hogy ő bizony képviselője demokráta, aki börtönt is szenvedett „elvért”. Az egyetlen magyar egység mindenki egy aránt betakaró nemzeti közönsége alatt Biluska mesternek is sikerült befurakodni a szamosújvári MNSz szervezői és az alkalommal már szocialista ízzel átitatva folytatta szocialista igazgatását és szemérmellen feketézését mindaddig, amíg az illetékesek megsokallták — és ismét leültették.

Ezek után Biluska mester már nyílt ellenségévé vált a demokráciának, amit ő úgy értelmezett, hogy szabadon fosztogathatja, zsarolhatja patkárton mért fekete árújaival a dolgozó népet. Véleményét nem is rejtette véka alá és amikor közmunkára hívták, magabírói kikelve a legocsmányabb hangon szidalmazta az új társadalmunkat, emberibb életünket építő munkát.

A LEGSZÉBB MUNKÁK

Gyermeknek:

OSZEEVA : A VARÁZSSZÓ  
BULATOV : A VADHATYU  
CAZIMIR : KATINKA és KATJUSKA

Hfiaknak:

EFREMOV : SZÉLRÓZSA  
GAJDAR : TIMUR és HADNAGYAI  
PRISVIN : A ROKAK KENYERE  
KUPRIN : A FEHER PULI

VILÁGOSSÁG

# APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 3-5 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 30-50 lej. Allástkeresőknek szavanként 1 lej. Cim a kiadóban és jelzés hirdetésenként 20 lej pótdíj fizetendő.

## Külfeljárati

butorozott szobát keresek túrdászoba használatra január elsejére a Racovița (volt Erzsébet-utca) központi vagy gázüzem előnyben - Ajánlatokat kérem a „Világosság” kiadóhivatalába. „Erzsébet-utca” jelzésre b. kü deni.

BEREE keresek 48, 60, 120-as tan-  
góharmónikát. Slova hirdetés iroda.  
Gy. 312

MENYASSZONYI ruha, fátvól és  
koszorú eladása és kölcsönzése nagy  
választékban az Orchideanál, Dózsa  
György-utca 22. F.

ELVESZETT tyukpiacon Cristea  
Aurel, Cristea Eitelka és öz. Maro-  
sán Józsefné névre szóló élelmiszer-  
jegyek. Becsületes megtaláló adja le  
Hegedűs Sándor-utca 3. szám alá,  
II. emelet, jutalom ellenében. 7567

KÉREM azt a hölgyet, aki szom-  
baton délelőtt a főteri Victoria előtt  
barna szőrmemuffomat felvette,  
hogy azt haladéktalanul juttassa el  
Petőfi-utca 13. alá, házmeesterhez.  
Személye ismerős. 7570

3 TONNÁS teherautót foglalkoz-  
tatni tudok. Cimeket a kiadóba „3  
tonnás” jelzésre. 7556

GYÖNYÖRŰ nagy babát elcserél-  
nék jó állapotban levő játékmackó-  
ért Budai Deleanu 6. Attila-uti ne-  
gyed. 7594

FIGYELEM, MENYASSZONYI!  
Fehér szőrme keppet kölcsönzők  
esküvőre. Fellegvári-ut 82. 7554

Szívnak legmélyebb fá-  
dalmával jelentjük, hogy  
borrón szeretett drága  
édesanyánk, a legjobb  
nagyanyánk, anyós, nagy-  
nénéi és rokon

## özv. J. keli Györgyné

Életük 72-ik évében,  
hosszas, súlyos szenvedés  
után a 13 órakor elhunyt.  
Temegetés a 21-én, délután 3 óra-  
kor lesz a temető nagy-  
kapolnájából.

A gyászoló család

KOMBINÁLT kredenc, egy di-  
vány két fotellel, egy ebédlasztal,  
egy hálószoba, egy villanyfűző rezsó,  
egy szobamelegítő villanyai, egy  
mosókonyhába való kagyló, egy  
vízvezeték kut eladó. Sárdiné, Do-  
zsa György-utca 16., I. emelet bal-  
ra. Gy. 308

PIANINO, legújabb angol mecha-  
nika, eladó. Kovács-utca 3., emelet.  
7597

JÓKARBAN levő rövid perzsaiból  
bunda eladó. Megtekinthető délelőtt  
10-12 között. Május 1-utca 9., I.  
emelet. 7596

KARÁCSONYI AJÁNDÉK. Eladó  
hegedű, egy pár 23-as korcsolya és  
egy pár női st. Kossuth L. 9., por-  
tásznái. 7595

KOMBINÁLT szobabutor eladó,  
darabonként is. Cim a kiadóban  
7590

OLCSÓN eladó 5+2 rádió  
Fő-  
dész-utca 2. 7589

JÓKARBAN levő komplett réz-  
hengert keresek megvételre. Cime-  
ket a volt unitárius kollégium por-  
tászához leadni. 7592

ELADÓ Wertheim-szekrény. 40  
literes zománcos üst. 200 literes vő-  
részüst kályhával, ipari ventillá-  
tor sodronyok, vaságyak, paraván.  
Kertész, Petőfi-utca 27. 7578

GYERMEKKERÉKPART. felelt,  
veszek, gyermekautót eladok. Kun,  
Fűrdő-utca 20. 7593

ELADÓ gyönyörű krómnikkel 6  
személyes evőeszköz, dobozban. Bar-  
lász, Honvéd-utca 49. 7585

ELADÓ hat ezüst moccanál és  
hatszemélyes ezüst likörös készlet.  
Cim a kiadóban. 7582

ELADÓ 5 személyes Bob (kormá-  
nyos ródli), 2x3 m. Argeman szőnyeg  
és ágyneművázon. Molotov 29., ajtó  
7583

ELADÓ vadonatúj brokátselyem-  
paplan, gyapjuval töltve. Máté  
szabó, Dózsa-utca 4. 7584

PERZSABUNDA, kifogástalan, na-  
gyon olcsón eladó Szentegyház-utca  
28. II. emelet 6. 7583

KERESK Vesta vagy kisebb asz-  
tal-főzőkályhát. Kimizsi-utca 2.,  
földszint 2. 7558

ELADÓK sürgősen összecsukható  
vaságyak olcsó szőnyegek, papia-  
nok, matrácok gyapjutarakók, csil-  
lár és nagyméretű csipkefüggönyök.  
Széchenyi-tér 1., I. emelet 4. 7578

ELADÓ 8-as harisnyakörkötőgép,  
komplett tükkel. Crisan 2., ajtó 13.  
7575

VENNÉK feles kétkerékű gyer-  
mekkerékpárt Eladó egy háromke-  
rekű kerékpár Horváth, Kossuth  
Lajos-utca 34., II. emelet, ajtó 13.  
7563

RÁDIO eladó, 3+2, acélcsőves  
„Radione” kifogástalan állapotban.  
Széchenyi-tér 31., ajtó 8. 7564

VIZVEZETÉK kagyló, csövek és  
egyéb alkatrészek, téglák, ablakok,  
eladók. Farkas-utca 8., házfelügyelő.  
7559

KÁLYHAK, butorok, tükrök, el-  
adók. Farkas-utca 8., házfelügyelő.  
7559

NAGYON szép mély gyermekko-  
csi, sürgősen eladó. Jugoszlávia  
(Petru Rares)-utca 29. 7561

ELADÓ hatszemélyes ebédlő és  
feketéskávész készlet, 3 és fél méter  
fehér muszlin öntött vaskályha, két  
vaságy. Amurg (Alkony)-utca 20.  
7565

ELADÓ kétszemélyes, diófurniós  
rőkamié. Holdvilág-utca 14. 7571

ORION zeneszekrény, új állapot-  
ban, eladó. Érdeklődni Traian-ut 84.  
7556

ELADÓ perzsagalléros női télika-  
bát Postakert-utca 5. 7581

ELADÓ hatszemélyes, márkás  
ebédlő szervíz. Postakert-utca 5.  
7581

ELADÓ szép barna télikabát, egy  
modern világosszürke zakóállomány  
magas erős termetre, egy 12 éves  
gyermek télikabát. Dózsa György  
27. hávil emeleten. 7577

KERESK azonnali megvételre  
golyósprést. Györke Erzsébet ékszer-  
ész. Kősz-utca 12. szám. 7553

VENNÉK két éves gyermeknek  
bundát. Horea-ut 28. 7573

KERESK megvételre duplaágyas  
hálószobát, lehetőleg egyszekré-  
nyest. „Vidék” jelzésre. 7572

ELADÓ szibériai mókusbunda.  
Fellegvári-ut 82. 7554

KOMBINÁLT szekrény, rőkamié,  
négy szék, két fotell, kis asztal, el-  
adó. Ioan Ursu-utca 1. szám. Dél-  
után 5-8 óráig. 7568

Pán! mindenkit érdekel! Pánzi!  
Könyvek, regények, művészet,  
technikai és művelés, általánosan  
minden ép állapotú, értékes könyvet,  
minden nyelven állandóan vesz

UHU  
Kolozsvár, Molotov-utca 34  
Vidéknek jegyzéket küldjenek

Erdélyi  
faj- és asztali  
borok  
kicsinyben is kaphatók  
ünnepekre, engross árban. Tíz  
literes vetell házhoz szállítunk  
Borpince  
Horea-ut 17. Telefon: 10-26

## ADAS-VÉTEL

FEL taxirész, sürgősen eladó  
Pata-utca 20. 9114

ÜNNEPI olcsó árak az Unicom-  
nál, Kossuth 10. Utazóböröndök,  
hátizsákok, butor, szőnyeg, varró-  
és irógépek, lámpák, abroszok. 9126

VALODI disznóbőr, kétszebes  
aktatáska eladó Cim a kiadóban.  
Gr 72

EGY jó állapotban levő 4-es „Mer-  
cedes” taxi sürgősen eladó. Cim a  
kiadóban. 7576

RÁDIO, 3+1, Standard, eladó.  
Szondy-utca 44. 7580

Ünnepek előtt  
**HAMBURG KOZMETIKA**  
December 30-utca 3 szám  
Tanulmány-kiképzés!

„POPULAR” mozgó  
CSAK 4 NAPIG! CSAK 4 NAPIG!  
**Történelmi oldalak**  
**LENIN 1918**  
Magyar feliratokkal!  
Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.  
22-én és 23-án szakszervezeti tagoknak 50% kedvezmény.

**KITÜNŐ BOROK**  
kaphatók az ÜNNEPEKRE engross árban;  
literenként 120 lejtől  
Zamatos enyedi és küküllőmentli borok  
**Marian & Comp. borpince**  
Szabadság-tér 10, kapu alatt

**CAPITOL mozgóban**  
Csak 4 napig!  
**»MARITE«**  
orosz partizánfilm  
**Tatjana Lenikovával**  
és  
**Dovis Lamassal**  
Magyar feliratokkal!  
Szakszervezeti tagoknak 50% százalékos kedvezmény!

Intervjúk, híradások, cég-irás,  
cég-nyitás, közvilágítás, állam-  
politika, név- és címlista ügyek,  
stb. tájékoztatók és a MONITORUL  
BANI (Hivatalos Lap)  
**UHU Iroda**  
Kolozsvár, Molotov-utca 34

**Itél a nép!** Megrázó erejű szociális film  
az Ujkor történelméből  
**URANIA!** Szakszervezeti tagoknak kedden, szerdán és pénteken 50% százalékos kedvezmény

**DUMITRU BOȚOCAN**  
BORLERAKAT  
Petőfi-ut 20 szám — Telefon: 19-97  
Értesíti a közönséget, hogy az ünnepekre  
olcsó és jóminőségű bor kapható

Library Cluj  
**Forum mozgó!**  
Bemutatja  
**a 323-as**  
**tengeralattijárót**  
Szakszervezeti tagoknak 50% százalékos kedvezmény!

A  
**HETI LOTO**  
December 20-iki húzásának eredménye:  
Kihúzták az urnákból a következő számokat:  
59 47 48 57 84  
Az e heti nyeremény:  
**72.336 lej**  
SLOVA HIRDETÉS